

Alliance Française de Santa Rosa  
 French Language School  
 4525 Montgomery Drive, Suite 2A  
 Santa Rosa, CA 95409-5358  
 Tel. (707) 543-8151.



ADDRESS SERVICE REQUESTED

www.afsantarosa.org  
 info@afsantarosa.org

Le Foyer de l'Alliance is open Wednesday  
 4-6pm and by appointment at other times.

Every Monday at 1.00pm -2.00pm PT  
 "French Touch",  
 the French music spot in Sonoma is on  
**Sun FM 91.3**  
 And to listen on live on your computer go  
 on www.sonomasunfm.com



**Is your Membership Renewal Due?**

Call the Alliance at 707.543.8151 for  
 address changes. Merci!

Please Check One:  New member  Renewal

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

How did you find about the Alliance?  Relative  Friend  School  Phone Book  Other \_\_\_\_\_

I would like to volunteer:  Yes  No

Areas of interest  Conversation Group  Literary Group  Classes  Children's Activities

Amount of enclosed check: \_\_\_\_\_

Mail to: Alliance Française de Santa Rosa, 4525 Montgomery Drive, Suite 2A, Santa Rosa, CA 95409-5358

I hereby authorize the Alliance Française de Santa Rosa to charge the following credit card for the amount of \$ \_\_\_\_\_

I also authorize the Alliance Française de Santa Rosa to charge the same card for the same amount every year at time of renewal.

A receipt will be sent to you in the mail as proof of your payment.

Type:  Visa  MasterCard - American Express is not accepted

Number: \_\_\_\_\_ Exp. Date: \_\_\_\_\_ Security Code \_\_\_\_\_

**Annual Fee**  
 (12 month period)  
 Please circle your  
 membership level

- HS Student .....\$25
- French Teacher .....\$30
- Individual Member .....\$40
- Family .....\$50
- Friend of AFSR .....\$75
- Sponsor .....\$100
- Life Membership .....\$500

**Additional Donations:**

- School Program \$ \_\_\_\_\_
- Cultural Program \$ \_\_\_\_\_

*Merci!*

*Gifts are tax deductible*



# Ici L'Alliance

## Le Journal de L'Alliance Française de Santa Rosa

Language School and Cultural Center

a non-profit corporation, member of the Fédération of Alliances Françaises USA, Inc.

Volume 11 Issue 3

www.afsantarosa.org

April 2012

**For AFSR members and friends**  
**Wine tasting and picnic on Saturday April 21, noon-3pm**  
**at Chateau St Jean, 8555 Sonoma Highway in Kenwood**

Meet at the Bocce Ball Court at noon

12 to 1: dégustation des vins du Château avec commentaires de Philippe Thibaut (in French or in English)

1 to 2: picnic menu of pasta salad, fruit salad, variety of gourmet sandwiches, dessert tray, served with select Sonoma County wines.

2 to 3: Bocce Ball Court

Cost: \$30 per person (must be 21 or over)

Deadline for (obligatory) reservations: **Friday April 13**. In order to reserve, make a check to **Chateau St Jean** and send it **before April 13** to AFSR, 4525 Montgomery Drive, Suite 2A, Santa Rosa, CA 95409-5358.

In case of bad weather, the event would be canceled and we would refund you. So make sure that your check has your phone number and address.



**Le mot de la présidente**

"En avril, ne te découvre pas d'un fil", selon le dicton. Mais espérons qu'après ce mois de mars bien arrosé, le soleil sera de la partie pour notre pique-nique à Château St Jean le 21 avril. Le lendemain ce sera le premier tour des élections présidentielles en France, qui sera suivi du second tour le dimanche 6 mai. Le suspense de la course à l'Elysée va donc bientôt prendre fin, et vous entendrez parler des résultats lors de la conférence de Melvin Karsenti le 16 mai (voir la pré-annonce en 1<sup>e</sup> page).



Notre Présidente, entourée de 7 étudiants de SSU très sympathiques.

En attendant, puisque nous venons de célébrer le 8 mars la Journée Internationale de la Femme, faisons un peu le bilan à l'occasion de cette « présidentielle » 2012 en France. Alors que les femmes représentent 51% de la population française, la liste officielle des dix candidats à la présidence de la République Française (établie de façon définitive le 20 mars) ne compte que trois femmes. Malgré la loi sur la parité qui, depuis l'an 2000, a pour objectif l'égal accès des hommes et des femmes à divers niveaux de la vie politique en France, les femmes ont encore du mal à s'y faire une place - comme l'atteste par exemple le petit nombre de femmes députées ou ministres. Et d'après les pronostics, il ne faut pas s'attendre à ce que l'année 2012 nous livre une gagnante plutôt qu'un gagnant dans la course à l'Elysée. Il y a donc encore du travail à faire pour que la loi sur la parité devienne une réalité dans la vie des Français.

Jacqueline Lindendorf

**Chloé's Company**  
*C'est si bon!*



Déjeuner Mensuel de l'Alliance  
 Chloés French Café

Wednesday April 11th

Landmark Executive Center, 3883 Airway Dr. Come Early (11:30) to avoid the rush. Please call Christiane at 542-5411 by Monday April 9th to confirm.

**Mark your calendar**

On Wednesday May 16 at 7pm at Vista del Lago Recreation Center, the upcoming 2012 French presidential elections will be the subject of a talk (in French) by **Melvin Karsenti**, Communication and Press Attaché at the French consulate in San Francisco. Details will follow in the May newsletter.

**More next month**

*Causeries du jeudi*

French conversation at 4pm  
 at the Foyer avec  
 Daphne Smith et Marina  
 Velichinsky

*Causeries à  
 Sebastopol*

Lundi de 5 - 6pm  
 chez Berkeley Malm  
 Tel: 823-3794

**HONORARY MEMBERS**

Rosemary McElmurry  
Ned Small

**PRESIDENT**

Jacqueline Lindenfeld

**VICE-PRESIDENT**

Anne Prah-Perochon

**TREASURER**

Daphne Smith

**COMMUNICATIONS**

Upi Struzak

**BOARD MEMBERS**

Dauida Brautman

Andrea Croft

Kathleen Devereaux

Marie-Amélie Richard

Suzie Shupe

Sophie Suberville

Barbara Wolf

**SCHOOL DIRECTOR**

Lise Melin

**ADMIN ASSISTANT**

Marcelle Milochau



Mardi Gras at l'Alliance de Santa Rosa

Ici l'Alliance is published monthly by Alliance Française de Santa Rosa  
Editor: Upi Struzak

Send all correspondence regarding the newsletter, advertising and the website to:

Alliance Française de Santa Rosa,  
4525 Montgomery Drive, Suite 2A,  
Santa Rosa, CA 95409  
info@afsantarosa.org

**Coin Ecole**

Bonjour!

AFSR is now offering E-Learning to members. You may find out more on our webpage: <http://www.afsantarosa.org/>. The Santa Rosa French-American Charter School (SRFACS) has a webpage now. Please visit them: [www.srfacs.org](http://www.srfacs.org).

The school is doing very well.

The question is sometimes posed: Why study French? Many of our students study French because they want to travel to a francophone area but are there other reasons?

**Interdisciplinary Benefits:** About 1/3 of the vocabulary of English has been borrowed from French.

**College Admissions:** Students who studied French earn the highest scores on standardized tests, a definite advantage for college admission!

**Jobs:** French companies have created more than 500,000 jobs for Americans while U.S. companies employ 600,000 people in France.

Stay tuned for more to come!

Lise Melin

Directrice de l'école Alliance Française de Santa Rosa



**Schedule: March 5th to May 4th 2012**

DAY	TIME	CLASS	LEVELS	LOCATION	DURATION
Monday	4:00 to 6:00	Cours à thème	Fluent	Foyer	9 weeks
Monday	5:00 to 7:00	A1.4	Beginner	Petaluma	8 weeks
Monday	6:00 to 8:00	A1.8	Beginner	Foyer	8 weeks
Monday	6:30 to 8:30	Cours à thème	Fluent	Foyer	9 weeks
Tuesday	3:00 to 5:00	For travelers	Intermediate	Foyer	9 weeks
Tuesday	5:30 to 7:30	A2.4	Intermediate	Petaluma	9 weeks
Tuesday	6:00 to 8:00	A1.2	Beginner	Foyer	9 weeks
Tuesday	6:00 to 8:00	A1.1	Total beginner	Foyer	9 weeks
Wednesday	3:30 to 5:00	Grenadine	Grades 5, 6, 7	SRACS	8 weeks
Wednesday	6:00 to 8:00	A2.8	Intermediate	Foyer	9 weeks
Thursday	10:00 to 12:00	Conversation	Adv/Impromptu	Foyer	9 weeks
Thursday	3:30 to 4:30	Grands Matous	Children ages 5 to 7	Foyer	8 weeks
Thursday	6:00 to 8:00	Conversation	Adv/Impromptu	Foyer	9 weeks

Our group classes are \$14.00 / hour for 2 consecutive hours per week. **Materials** available for purchase from instructor.

Our schedule is affected by enrollment and may change accordingly. We offer the following classes, based upon sufficient enrollment. Please contact the School Director for more information: [lise@afsantarosa.org](mailto:lise@afsantarosa.org)

**We also offer private lessons: Tutoring is tailor-made to suit small groups or individuals. For more information, please contact the school Director: [lise@afsantarosa.org](mailto:lise@afsantarosa.org)**

**SRACS:**

**Santa Rosa Accelerated Charter School**  
(Next to the Middle School)  
4650 Badger Road  
Santa Rosa, CA 95409

**PETALUMA:**

Conference room  
at P.O.S.T.-  
**Wellness by Design**  
224A Weller St  
Petaluma, CA 94952

**Dans la cuisine avec Christine Piccin**

**Israeli Couscous Salad**

*A light and zesty recipe for early spring!*

Makes 6 side servings

- 1-1/2 cups Israeli couscous
- 1 cup dried cranberries or other dried fruit, softened in 2-3 Tbl. water or orange juice
- 1/4 cup pine nuts, toasted
- 1 1/2 Tbsp orange zest
- 1 tsp sumac
- 1/4 cup olive oil
- 2-3 Tbsp verjus, lemon juice or white wine vinegar
- salt and pepper to taste

- 1 cup spinach, rinsed and chopped
- 1 cup orange segments
- 1/2 cup goat cheese, crumbled

1. Cook couscous in boiling salted water until done; drain and rinse under cool water. Drain well and transfer into a large bowl.
2. Fold in cranberries, pine nuts, orange zest, sumac, olive oil, verjus, lemon juice OR vinegar, and salt and pepper.
3. Gently stir in spinach and orange segments, then transfer to serving dish. Sprinkle with goat cheese and serve.

**Join me at Pick of the Vine!**

The 25th presentation of this gala Food & Wine Tasting event will be held **Saturday, April 14, 2012** from 6:00 PM to 8:30 PM, at the Veteran's Memorial Building in Santa Rosa. Thirty-five premier Sonoma County wineries pour their award winning wines, and many of the county's finest purveyors of gourmet foods provide hors d'oeuvres and snacks, all accompanied by live music. There will be a large live and silent auction of collectible and library wines, dinners, lodging, art, gift certificates and much more. This fundraiser benefits the Sonoma County Long term Care Ombudsman Program.

**Le Rotary International**

Je m'appelle Mariah Steiger et je suis une étudiante de Mme Melin au Windsor High School et de Mme Palluel à l'AFSR. Au High School, je suis la vice-présidente de notre club Interact qui est un organisme bénévole. Nous aidons le Rotary de Windsor avec leurs événements et nous faisons notre propre bénévolat. J'ai interviewé Monsieur Jeff Gospe à propos du Rotary pour mieux comprendre l'organisation dont je suis la vice-présidente.

Le Rotary International est un organisme qui a des projets dans le monde entier. Il y a 33,000 clubs avec des membres de tout âge. C'est la seule organisation qui a un siège permanent aux Nations Unies. M. Gospe a déjà consacré de son temps assistant des projets en Afrique et en Amérique du Sud, en particulier des projets aquifères, mais aussi d'alphabétisation et de santé.



Le Rotary a un programme qui s'appelle « Les échanges de groupes d'étude (EGE) ». C'est un programme d'échanges entre deux districts de pays différents et ouverts à de jeunes professionnels non-rotariens de 25 à 40 ans. Les régions du Rotary américain sont jumelées à des régions étrangères où on envoie et reçoit des groupes professionnels de quatre à six membres pendant un mois à l'étranger.

Deux personnes du comté de Napa et trois personnes du comté de Sonoma se rendront en France du 14 avril au 12 mai. Ils habiteront avec des familles françaises dans les régions de Champagne et Bourgogne. Pour se préparer, ils suivent maintenant des cours de français à l'Alliance Française de Santa Rosa. Il y aura un autre échange l'année prochaine avec des rotariens d'une région dans le sud de la France. M. Gospe est le chef d'équipe et son rôle est d'amener avec lui un groupe qui représentera le Rotary et la Californie du nord avec distinction.



*Joyeuses Pâques à tous!*

*Causeries à Healdsburg*

2e et 4e mercredi du mois

Please call 433-8074 for details

**Pour les enfants francophones**

CNED offert par PAFEA

Représentantes locales:

**Corinne Naro:** [inkpainting2002@yahoo.com](mailto:inkpainting2002@yahoo.com)  
(une de nos enseignantes)

**Ghislaine Géry:** [guilou@pacbell.net](mailto:guilou@pacbell.net)

PAFEA donne des cours de français aux **enfants francophones** ayant comme base pédagogique les cours du CNED (Organisme français de cours à distance). Les enfants bénéficiant de cet enseignement, avec seulement 4 heures par semaine, suivent le même niveau que les enfants scolarisés en France. Les cours de toutes les classes PAFEA sont enseignés par des instructeurs qualifiés de langue française. *Cette information vous est fournie à titre gracieux. Il n'y a aucun lien entre la PAFEA et l'AFSR.*